

# REVITIVE™ | IX

THE ORIGINAL CIRCULATION BOOSTER™



Manuel de l'utilisateur (FR)

Gebruikershandleiding (NL)

Benutzerhandbuch (DE)



**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE  
MANUEL DE L'UTILISATEUR AVANT  
D'UTILISER CE PRODUIT**



**NEEM DE GEBRUIKERSHANDLEIDING  
ZORGVULDIG DOOR VOORDAT  
U DIT PRODUCT GAAT GEBRUIKEN**



**LESEN SIE BITTE DIE  
BEDIENUNGSANLEITUNG VOR  
INBETRIEBNAHME DES GERÄTS  
AUFMERKSAM DURCH**

**UTILISER EXCLUSIVEMENT SELON  
L'USAGE PRÉCONISÉ**

Si les symptômes persistent, veuillez  
consulter votre médecin.

**GEBRUIK DIT PRODUCT UITSLUITEND  
CONFORM DE GEBRUIKSAANWIJZING**

Raadpleeg bij aanhoudende klachten een  
professionele zorgverlener.

**BEFOLGEN SIE DIE ANWENDUNGSHINWEISE**

Suchen Sie bei anhaltenden Beschwerden  
bitte einen Arzt auf.

Numéro de modèle : RIX / Modelnummer: RIX / Modellnummer: RIX

# PIÈCES ET COMMANDES

## **A** Adaptateur CA/CC

## **B** Télécommande

## **C** Semelle / Repose-pieds

## **D** Affichage LED

 Niveau d'intensité de la semelle

 Temps restant

 Niveau d'intensité du corps

## **E** Boutons de réglage du temps

+/- 1-60 minutes  
(30 minutes par défaut)

## **F** Boutons de réglage de l'intensité de la semelle

+/- 1-99 (semelle/pieds)

## **G** Boutons de réglage de l'intensité du corps

+/- 1-99 (TENS/électrodes)

## **H** Bouton d'alimentation

Appuyez pour allumer/éteindre l'appareil (on/off)

## **I** Prises d'alimentation et d'accessoires

**Prises d'alimentation et des électrodes TENS** (Branchez tout simplement les cordons, reliez les électrodes et réglez l'intensité du corps)

## **J** Système IsoRocker

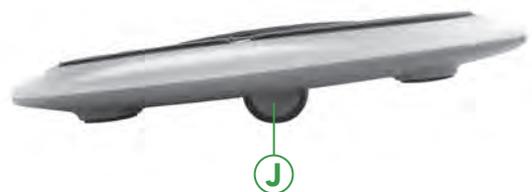
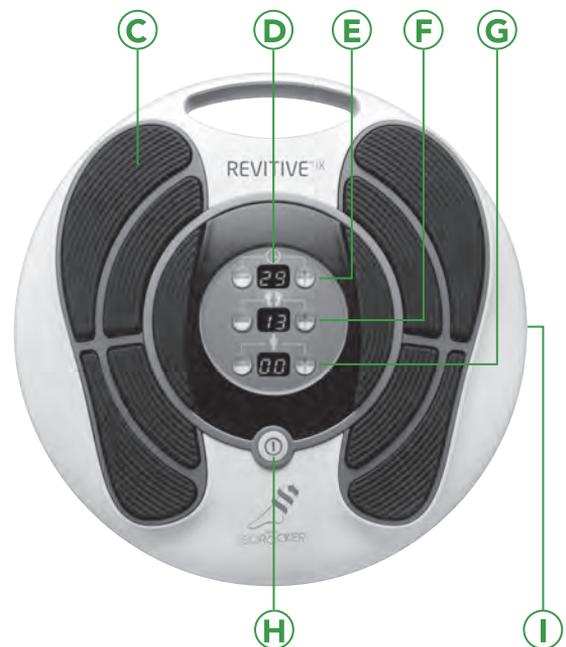
Pour permettre le mouvement de la cheville

## **K** Électrodes TENS

Pour cibler les zones spécifiques douloureuses et enflées

## **L** Protège-poussière des patches en gel

Attachez les électrodes adhésives de chaque côté des supports lorsque vous ne les utilisez pas



# CONTENU

<b>Pièces et commandes</b>	2
<b>Instructions d'utilisation</b>	
Repose-pieds	4
Patches d'électrodes TENS	6
Système IsoRocker	8
Télécommande	8
<b>Indications d'utilisation</b>	
Contre-indications	9
Avertissements & Mises en garde	9
Précautions de sécurité	10
Hygiène & Stockage	10
<b>Foire aux questions</b>	11
<b>Dépannage</b>	14
<b>Spécifications techniques</b>	16
<b>Directives et déclaration du fabricant</b>	17
<b>Garantie</b>	22

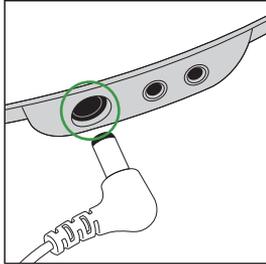
# INSTRUCTIONS D'UTILISATION



**VOTRE REVITIVE IX A ÉTÉ SPÉCIALEMENT CONÇU POUR LES UTILISATEURS PRIVÉS. VEUILLEZ CONSULTER LES PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ ET CONTRE-INDICATIONS AUX PAGES 9-10 AVANT TOUTE UTILISATION.**

## Repose-pieds

### Stimulation du pied et de la jambe ( )



- 1 Branchez l'appareil dans la prise de courant la plus proche et insérez les deux piles AAA fournies dans la télécommande.



- 2 Votre REVITIVE est doté du système IsoRocker, un pivot réglable situé sous l'appareil. Pour obtenir des résultats optimaux, nous vous conseillons d'utiliser le système IsoRocker en positionnant le pivot au centre de l'appareil. Cela permettra de faire basculer l'appareil vers l'arrière ou l'avant.

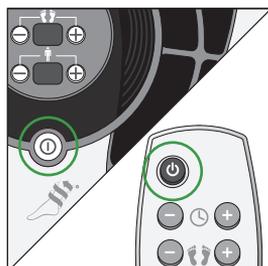


- 3 Placez l'appareil au sol, à une distance confortable de votre chaise. Asseyez-vous.  
Important : ne vous tenez jamais debout sur le REVITIVE IX.

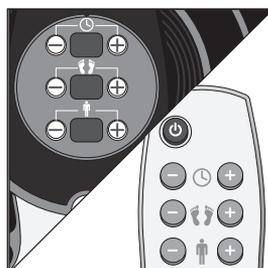
Retirez vos chaussettes ou collants et placez vos deux pieds nus sur les repose-pieds. La voûte plantaire doit épouser la partie surélevée des repose-pieds. Ce n'est pas grave si vos pieds sont plus grands ou plus petits que les repose-pieds.

Important : les deux pieds doivent être placés sur l'appareil pour créer la stimulation.

Asseyez-vous, avec vos genoux formant un angle à 90 degrés, pour que l'appareil repose sur le système IsoRocker. Pour le désactiver, veuillez vous référer aux Instructions d'utilisation du système IsoRocker, à la page 8.



- 4 Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton ON (MARCHE) Ⓜ, ou utilisez la télécommande. L'affichage indiquera ⌚ 30 minutes, 👣 00 intensité, 👤 00 intensité.



- 5 À l'aide de la télécommande ou des boutons de l'appareil, réglez le niveau d'intensité 👣 en utilisant les boutons de réglage « -/+ ». L'affichage de l'intensité 👣 changera alors, et la durée ⌚ commencera à être décomptée à partir de 30 minutes (réglage par défaut). Pour augmenter ou réduire la durée ⌚, utilisez les touches -/+.

Continuez à augmenter l'intensité jusqu'à ce que vous ressentiez ou voyiez les muscles de vos pieds et mollets se contracter et se détendre.

Nous vous conseillons d'utiliser un baume pour talons sur vos pieds afin d'améliorer la conductivité et la stimulation.

Important : chaque personne parvient à un niveau de stimulation musculaire et de basculement optimal à une intensité différente. Cet appareil peut être utilisé en toute sécurité sur un niveau d'intensité allant de 1 à 99 maximum.

N.B. : Lorsque vous utilisez le système IsoRocker, l'appareil basculera sans effort vers l'avant ou l'arrière, tandis que vos muscles se contracteront et se détendront.

- 6 Éteignez l'appareil, en appuyant sur le bouton OFF (ARRÊT) Ⓜ, ou utilisez la télécommande. L'appareil s'éteindra automatiquement une fois la minuterie sur zéro.

# INSTRUCTIONS D'UTILISATION (suite)

## Patchs d'électrodes TENS

### Stimulation du corps (♿)

Les électrodes TENS sont destinées à cibler des zones spécifiques du corps, telles que les genoux, les épaules, le dos et les bras. Les patchs réutilisables\* peuvent être utilisés seuls ou en même temps que les repose-pieds.

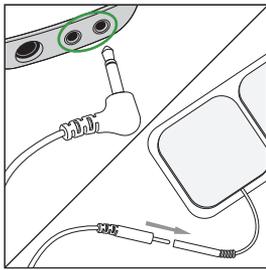


**LES PATCHS TENS POUR LE CORPS SONT CONÇUS POUR UN SEUL UTILISATEUR**



**SUIVEZ LES INDICATIONS**

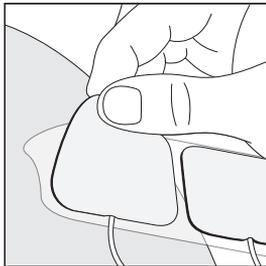
Si les symptômes persistent, consultez votre médecin



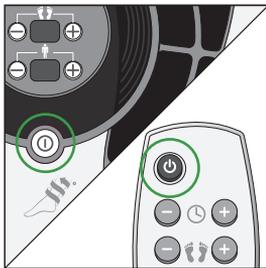
- 1 Lavez la peau de la zone à traiter et assurez-vous qu'elle soit bien sèche.

Assurez-vous que votre REVITIVE IX est bien éteint (OFF).

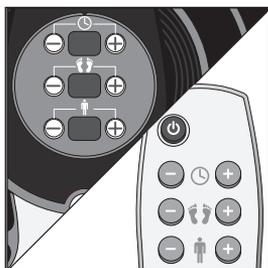
Reliez les électrodes au cordon électrique et branchez-le sur la prise réservée aux accessoires située sur l'appareil, en gardant le film protecteur des électrodes en place.



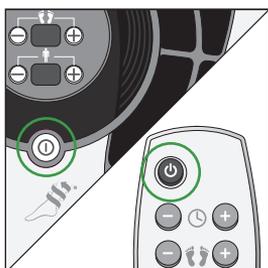
- 2 Pour appliquer les électrodes, retirez le film protecteur et placez-les soigneusement sur une peau propre et saine, tel que préconisé.



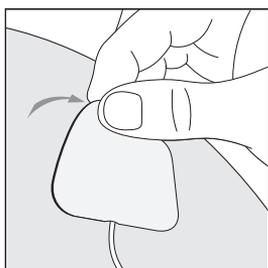
- 3 Pour allumer l'appareil, appuyez sur le bouton ON (MARCHE) Ⓜ, ou utilisez la télécommande.



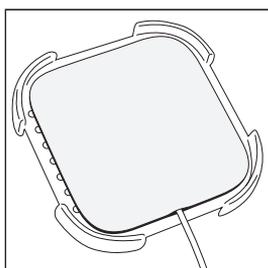
- 4** À l'aide de la télécommande ou des boutons de l'appareil, réglez le niveau d'intensité  en utilisant les boutons de réglage « -/+ ». L'affichage de l'intensité  changera alors, et la durée  commencera à être décomptée à partir de 30 minutes (réglage par défaut). Pour augmenter ou réduire la durée , utilisez les touches -/+.



- 5** Éteignez l'appareil, en appuyant sur la touche OFF (ARRÊT) , ou utilisez la télécommande.



- 6** Pour retirer les électrodes, décollez-les soigneusement de la peau.  
Important : ne tirez pas sur le cordon électrique pour retirer les électrodes, car cela risquerait de les endommager.



- 7** Après utilisation, remettez toujours les électrodes sur l'un des côté des plastiques de protection des électrodes.

Important : rangez-les dans un endroit sec et aéré, à une température inférieure à 30 °C, à l'abri de la lumière directe du soleil.

N.B. : Si les électrodes commencent à sécher et à perdre de leur adhésivité, réhydratez-les en les humectant uniformément avec quelques gouttes d'eau sur la surface en gel des patches.

\* Les patches des électrodes sont réutilisables entre 20 et 30 fois.

## INSTRUCTIONS D'UTILISATION (suite)

### Système IsoRocker

Le REVITIVE IX est également doté du système IsoRocker en instance de brevet, qui crée en douceur et de manière involontaire un mouvement de l'articulation de la cheville (mouvement biomécanique clef) afin d'augmenter la circulation et de diminuer le gonflement.

Pour activer le système IsoRocker, retournez l'appareil et placez le pivot au centre de celui-ci. Tandis que les muscles de vos pieds et de vos jambes se contractent et se détendent, l'appareil basculera automatiquement d'avant en arrière. Ce type d'exercice thérapeutique est largement recommandé par les professionnels de santé afin d'améliorer la circulation et, lorsqu'il est utilisé en conjonction avec la stimulation musculaire de cet appareil, les résultats sont considérables.

Votre REVITIVE IX peut également être utilisé à une inclinaison statique, en plaçant le système IsoRocker sur la position la plus élevée.



Système IsoRocker activé



Système IsoRocker désactivé

### Télécommande

La télécommande vous permet de vous asseoir et de vous détendre sans avoir à vous baisser pour activer l'appareil. Elle est livrée avec deux piles AAA de 1,5 V.

Il est important de toujours diriger la télécommande vers l'écran numérique de l'appareil, car c'est là que se trouve le récepteur.



## INDICATIONS D'UTILISATION

Le REVITIVE IX est destiné aux personnes actives et en bonne santé souffrant de symptômes causés par des périodes prolongées en position debout ou assise, et est conçu pour :

- ✓ **RÉDUIRE** LE GONFLEMENT DES PIEDS ET DES CHEVILLES
- ✓ **SOULAGER** LA SENSATION DE JAMBES LOURDES ET DOULOUREUSES
- ✓ **AMÉLIORER** LA CIRCULATION



### Contre-indications – ne pas utiliser dans les cas suivants :

- Port d'un pacemaker ou AICD (défibrillateur cardiaque automatique)
- Premier trimestre d'une grossesse
- Thrombose veineuse profonde (« TVP ») existante

Les longues périodes d'inactivité vous font courir un plus grand risque de développer une thrombose veineuse profonde (« TVP »). Une TVP se caractérise par un caillot de sang qui se forme généralement dans les veines profondes des jambes. En se détachant, une partie de la TVP risquerait d'entraîner des complications dangereuses telles qu'une embolie pulmonaire.

Si vous avez été inactif pendant des périodes prolongées, et que vous pensez peut-être souffrir d'une TVP, consultez immédiatement votre médecin. Pour éviter le déplacement du caillot, n'utilisez pas votre REVITIVE.

Certaines TVP ne présentent aucun symptôme. Cependant, il est important de noter que les symptômes peuvent inclure :

- Une douleur, un gonflement ou une sensibilité au niveau de la jambe (en général dans le mollet)
- Une douleur sourde au niveau de la zone concernée
- Une peau plus chaude dans la zone du caillot
- Une rougeur de la peau, en particulier à l'arrière de la jambe, au-dessous du genou

Consultez un médecin dès que possible si vous remarquez l'un des symptômes ci-dessus.



### Avertissements

Ne pas utiliser dans ou près d'une zone spécifique du corps ou d'une région affectée :

- Femme enceinte – utérus / ventre
- Lésion ou plaie cutanée – panser toute plaie ouverte afin que les électrodes n'entrent pas en contact avec la zone concernée – pour éviter les sensations de picotements
- Saignement tissulaire (interne / externe)
- Épilepsie – ne pas utiliser les électrodes sur la région du cou
- Malignité/tumeur
- Yeux, testicules
- Tissu infecté (y compris la cellulite)

## INDICATIONS D'UTILISATION (suite)



### Mises en garde

- Entorses / déchirures musculaires ou ligamentaires – se reposer d'abord, puis utiliser une faible intensité et/ou un temps plus court afin d'éviter une hyperstimulation.
- Tissu dévitalisé / engourdi – veiller à ne pas trop stimuler la zone.
- Immobilité ou inactivité de longue durée – utiliser une faible intensité et un temps plus court pour habituer les muscles et éviter l'hyperstimulation / la fatigue musculaire.

### Précautions de sécurité

- Utilisez ce dispositif uniquement selon l'usage pour lequel il est prévu.
- N'utilisez que les accessoires fournis ou achetés auprès du fabricant.
- N'exposez pas le dispositif à une chaleur extrême.
- Ne renversez pas de liquide sur le dispositif ou ses accessoires.
- Ne surchargez pas la prise électrique.
- Les enfants doivent toujours être sous la surveillance d'un adulte.
- Ne vous tenez pas debout sur la machine. Utilisez-la uniquement en position assise
- La prise de courant murale doit se trouver à proximité de l'équipement et être facile d'accès.
- N'ouvrez pas l'appareil et ne le réparez pas vous-même. Cela annulerait la garantie et risquerait d'occasionner des blessures graves.
- Au cas peu probable où votre appareil présenterait un dysfonctionnement, débranchez-le de la source d'alimentation et prenez immédiatement contact avec votre agent agréé.

### Hygiène & Stockage

Une fois la thérapie terminée, utilisez un chiffon doux et humide pour nettoyer les repose-pieds. Remplacez les 4 électrodes sur les protections anti-poussière des patchs en gel fournies. N'immergez pas l'appareil dans l'eau. N'utilisez pas de produits chimiques pour le nettoyer.

Rangez-le dans un endroit sec et sans poussière, à une température comprise entre +10°C et +40°C, avec une humidité relative de 30 % à 90 %.

## FOIRE AUX QUESTIONS

### Q: L'appareil vibre-t-il ?

R: Le REVITIVE IX n'est pas un appareil de massage des pieds et ne vibre pas. Cet appareil envoie plutôt de légères impulsions électriques pour stimuler les nerfs de la plante des pieds, contractant et détendant ainsi les muscles des mollets. Lorsque les pieds nus sont placés sur différents repose-pieds en même temps, votre corps crée un circuit entre le repose-pied de gauche et celui de droite, et la stimulation commence.

### Q: Quel niveau d'intensité dois-je utiliser ?

R: Tout le monde est différent et réagit différemment aux divers niveaux d'intensité (par ex. une personne peut ressentir une stimulation sur 1, tandis qu'une autre réagira à 60 ou plus). Il est conseillé de commencer sur un faible réglage, puis d'augmenter progressivement jusqu'à ce que vous ressentiez de légères impulsions électriques dans vos pieds. Vous devriez pouvoir observer les muscles de vos mollets se contracter ou sursauter mais sans inconfort. Si vos jambes vous font mal après avoir utilisé l'appareil, vous avez probablement réglé l'intensité sur un niveau trop élevé. Laissez vos jambes au repos et réglez l'intensité sur un niveau plus faible la prochaine fois.

### Q: La stimulation est plus forte dans un pied que dans l'autre. Y a-t-il un problème avec l'un des repose-pieds ?

R: L'intensité des deux repose-pieds est exactement la même. Cependant, les pieds et jambes ne sont pas identiques, et les nerfs dans un pied ou dans une jambe seront plus ou moins sensibles que l'autre. Réglez l'intensité à un niveau confortable pour la bonne jambe ou pied (ou le plus sensible). L'autre pied bénéficiera quand-même du traitement malgré le manque de sensation.

### Q: Mon pied est trop petit / grand pour le repose-pied. Cela pose-t-il problème ?

R: Non, cela ne pose aucun problème. Assurez-vous simplement que la plante de vos deux pieds nus touche au maximum les repose-pieds afin que vous puissiez créer le circuit et bénéficier du traitement.

## FOIRE AUX QUESTIONS (suite)

**Q: Auparavant, je pouvais ressentir la stimulation sur une intensité bien plus basse, mais maintenant, je dois beaucoup augmenter l'intensité. S'agit-il d'un problème avec mon appareil ?**

**R:** Non, rien n'a changé concernant l'alimentation de sortie de votre appareil. Il est fréquent qu'une utilisation régulière vous permette d'augmenter confortablement l'intensité. Cet appareil bénéficie d'une plage d'intensité assez vaste (1-99) et chaque individu doit pouvoir ressentir une stimulation sur cette plage en cas de bonne utilisation. La déshydratation, ainsi qu'une peau froide ou sèche, peuvent également avoir des répercussions sur l'intensité. Veillez à bien vous hydrater et utilisez une bonne quantité de baume sur vos pieds afin d'améliorer la conductivité.

**Q: Y a-t-il des effets secondaires ?**

**R:** En cas d'utilisation sur une intensité trop élevée, d'utilisation prolongée ou trop fréquente chaque jour, certains utilisateurs peuvent faire trop travailler leurs muscles (de la même manière qu'avec un exercice physique trop intensif), occasionnant ainsi une fatigue musculaire et des troubles du sommeil. Démarrez lentement, puis augmentez l'intensité et la durée à mesure que votre corps s'adapte.

**Q: Pendant combien de temps et à quelle fréquence dois-je utiliser l'appareil ?**

**R:** Nous vous conseillons d'utiliser votre appareil au moins 30 minutes chaque jour. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour plus de 6 séances de 30 minutes chaque jour.

**Q: Au bout de combien de temps d'utilisation pourrai-je observer des résultats ?**

**R:** Le corps de chacun réagit différemment et les résultats peuvent varier. Nous vous conseillons d'utiliser votre appareil au moins 30 minutes chaque jour. Veuillez noter que comme pour tous les exercices et thérapies, si vous arrêtez d'utiliser l'appareil, les bienfaits de celui-ci cesseront également.

**Q: Dois-je appliquer une crème spéciale sur la plante de mes pieds avant toute utilisation ?**

**R:** Il est conseillé d'hydrater le dessous de vos pieds avant utilisation. Nous recommandons l'utilisation d'un baume pour talons.

## FOIRE AUX QUESTIONS (suite)

**Q: Pourquoi dois-je parfois utiliser un niveau d'intensité plus élevé pour ressentir les impulsions électriques ?**

R: Si vos pieds sont secs ou froids, ou que votre corps est déshydraté, vous devrez peut-être utiliser une intensité plus élevée pour obtenir le même effet. Ceci peut être évité en veillant à hydrater la plante de vos pieds et en buvant beaucoup de liquides.

**Q: Puis-je utiliser les repose-pieds et les électrodes en même temps ?**

R: Oui, vous pouvez utiliser les deux en même temps afin d'améliorer votre traitement, ou bien indépendamment l'un de l'autre (Veuillez vous référer à la section Instructions d'utilisation de ce manuel). Des gants REVITIVE IX peuvent également être achetés séparément.

**Q: Ai-je besoin de boire des liquides avant d'utiliser l'appareil ?**

R: Il est conseillé de bien s'hydrater et de boire beaucoup de liquides avant et après chaque traitement (cela exclut les boissons alcoolisées).

**Q: Mes symptômes se sont aggravés depuis que j'utilise l'appareil. Est-ce normal ?**

R: Il n'y a pas de quoi s'inquiéter. Il est tout-à-fait normal que les symptômes puissent s'aggraver au cours de la phase initiale avant de remarquer une amélioration. Cela peut être dû au fait que votre corps ne s'est pas encore adapté à l'augmentation de l'activité musculaire ou de la circulation sanguine. En termes médicaux, on parle d'accoutumance. Si cela se produit, il vous suffit de diminuer le niveau d'intensité et la durée du traitement. Cela permettra d'atténuer les symptômes initiaux, qui disparaîtront rapidement.

**Q: Le REVITIVE IX peut-il être utilisé en toute sécurité par tout le monde ?**

R: De nombreuses preuves viennent étayer l'efficacité et la sécurité de la stimulation musculaire électrique (« E.M.S ») qui est généralement du ressort des kinésithérapeutes. Veuillez néanmoins consulter les Avertissements et Mises en garde, et la section Contre-indications de ce manuel avant utilisation.

## DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
<b>L'appareil est en marche (l'affichage LED s'éclaire) mais je ne ressens pas les impulsions électriques sur les repose-pieds.</b>	L'appareil n'est pas utilisé correctement.	Nous l'appelons « le Test de la main ». Testez l'appareil en plaçant les deux mains nues simultanément sur chacun des repose-pieds (main gauche sur le repose-pied gauche, et main droite sur le repose-pied droit). Augmentez l'intensité  par pas de 10 (jusqu'à 99 maximum) jusqu'à ce que vous ressentiez une stimulation. Si vous pouvez ressentir une stimulation dans vos mains, alors l'appareil fonctionne. Si, à 99, vous ne pouvez toujours pas ressentir de stimulation, adressez-vous à votre distributeur agréé.
	Les deux pieds nus ne sont pas placés sur les repose-pieds en même temps.	Assurez-vous d'être pieds nus et d'avoir chaque pied sur chacun des repose-pieds en même temps. Continuez à augmenter l'intensité  jusqu'à 99 maximum, jusqu'à ce que vous ressentiez une stimulation.
	Vos pieds sont peut-être secs.	Hydratez la plante de vos pieds, de préférence avec un baume pour talons à forte teneur en urée disponible en pharmacie, et recommencez à nouveau la procédure. Il vous faudra peut-être aussi augmenter le niveau d'intensité  .
	Vous êtes peut-être déshydraté(e).	Buvez beaucoup d'eau avant et après l'utilisation de l'appareil. L'appareil se sert de votre corps pour créer un circuit électrique. L'eau est un excellent conducteur électrique, et si votre corps est moins hydraté (à moins de 60 %), la stimulation sera peut-être plus faible. Il est donc important de toujours bien s'hydrater.
	L'intensité  est peut-être réglée sur un niveau trop bas.	Cet appareil est particulièrement sûr. Continuez à augmenter le niveau d'intensité  vers 99, jusqu'à ce que vous ressentiez une stimulation. Ignorez le fait que vos amis et vos proches aient pu la ressentir à des niveaux bien plus bas : tout le monde est différent ! Vous pourrez également constater qu'il vous faudra augmenter le niveau d'intensité  à mesure que vous vous habituez au traitement. L'objectif n'est pas d'atteindre 99, mais de trouver un réglage qui vous convient.

## DÉPANNAGE (suite)

Problème	Cause possible	Solution
<b>Pas d'alimentation ni de voyants allumés sur l'appareil quand on le met en marche.</b>	L'adaptateur CA n'est pas allumé sur la prise secteur ou n'est pas correctement branché dans l'appareil.	Vérifiez que la prise secteur est bien allumée et que l'adaptateur CA est correctement branché dans l'appareil. Si l'appareil ne fonctionne toujours pas, adressez-vous à votre distributeur agréé.
<b>L'appareil ne vibre pas.</b>	Cet appareil N'EST PAS CONÇU POUR VIBRER.	Veuillez lire la Foire aux questions, page 11.
<b>Les électrodes TENS ont perdu leur adhésivité / ne collent plus.</b>	Les électrodes se détériorent lorsqu'elles sont utilisées régulièrement. Ce sont des consommables. Pour garantir une durée de vie optimale, assurez-vous que votre peau est exempte de saleté, d'huile et de lotion.	Appliquez une petite goutte d'eau sur la face collante de l'électrode et étalez-la sur la surface. Cela devrait améliorer l'adhésivité. Utilisez également les supports en plastique blancs rigides pour ranger les électrodes. Lorsque les électrodes arrivent en fin de vie, adressez-vous à votre distributeur agréé pour acheter des électrodes de rechange.
<b>Mes jambes sont douloureuses suite au traitement.</b>	Vous avez peut-être réglé l'intensité  sur un niveau trop élevé et vos muscles ont trop travaillé.	Laissez assez de temps entre chaque traitement pour permettre à vos muscles de récupérer (comme après un exercice vigoureux !). Lors de votre prochaine séance, commencez à un niveau plus bas (où vous ressentez une légère stimulation électrique et que celle-ci est confortable), et réduisez la durée jusqu'à ce que vos muscles se soient habitués à la stimulation.
<b>Lorsque l'IsoRocker est utilisé sur un sol dur, il produit un bruit de battement.</b>	Mauvais positionnement de l'appareil ou intensité trop élevée.	Réglez le positionnement de l'appareil ou diminuez l'intensité afin de réduire le bruit. Vous pouvez également utiliser un tapis de sol sous l'appareil afin d'atténuer le bruit.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

<b>Nom du produit</b>	REVITIVE IX
<b>Modèle</b>	RIX
<b>Fréquence</b>	1 Hz – 50 Hz
<b>Courant de sortie</b>	Max 15 mA
<b>Poids</b>	1,6kg
<b>Dimensions (avec IsoRocker activé et désactivé)</b>	activé : 355(L)x355(H)x73,5(P) mm désactivé : 355(L)x355(H)x100,5(P) mm
<b>Puissance consommée</b>	5 W
<b>Adaptateur CA</b>	Agréé CE
<b>Alimentation</b> Entrée (avec adaptateur) →⊕ Sortie ⊖→	100-240 V CA, 50/60 Hz 5 v CC, 1000 mA
<b>Contre-indications</b> Cette section décrit les situations dans lesquelles vous ne devez pas utiliser le REVITIVE IX	
<b>Avertissements et Mises en garde</b> Faites en sorte de bien les comprendre avant d'utiliser le REVITIVE IX	
<b>Matériel électrique médical de type BF</b>	
<b>Matériel électrique médical de classe II, à double isolation</b>	
<b>Conforme à la Directive européenne relative aux dispositifs médicaux (93/42/CEE)</b>	
<b>La Directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (Directive DEEE). À la fin de son cycle de vie, ne jetez pas ce produit avec les déchets ménagers habituels ; apportez-le dans un centre de collecte et de recyclage des équipements électroniques.</b>	
<b>Fabricant légal de l'appareil</b>	
<b>Consultez les instructions d'utilisation</b>	
<b>Le LOT et le numéro de série de l'appareil, y compris l'année (AAAA) et le mois (MM) de fabrication, figurent sur la boîte et au dos de la machine</b>	<b>LOT</b> #AAAAMMXXXXX
<b>Seuils d'humidité et de température pour le stockage</b>	
<b>Ne pas démonter</b>	

# DIRECTIVES ET DÉCLARATION DU FABRICANT

## Informations importantes concernant la compatibilité électromagnétique (CEM)

Étant donné le nombre important d'appareils électroniques tels que les PC et les téléphones portables (cellulaires), les dispositifs médicaux peuvent être sensibles aux interférences électromagnétiques dues à d'autres appareils. Les interférences électromagnétiques peuvent engendrer un dysfonctionnement du dispositif médical et créer une situation potentiellement dangereuse.

Afin de réguler les exigences en matière de CEM, dans le but d'éviter des situations où le produit pourrait s'avérer dangereux, la norme EN60601-1-2 a été mise en œuvre. Cette norme définit les niveaux d'immunité aux interférences électromagnétiques ainsi que les niveaux maximum d'émissions électromagnétiques pour les dispositifs médicaux.

En tant que dispositif médical, le REVITIVE IX est conforme à la norme EN60601-1-2 au regard à la fois de l'immunité et des émissions.

Néanmoins, il est nécessaire de respecter des précautions particulières :

- L'utilisation d'accessoires et de câbles autres que ceux spécifiés par Actegy Ltd., et à l'exception des accessoires et câbles vendus par Actegy Ltd, peut entraîner une augmentation des émissions ou une diminution de l'immunité de l'appareil.
- Ce dispositif médical ne doit pas être utilisé accolé à ou empilé sur d'autres équipements. S'il est nécessaire d'utiliser le dispositif médical accolé ou empilé, ce dernier devra être examiné afin de vérifier qu'il fonctionne normalement dans la configuration dans laquelle il sera utilisé.
- Reportez-vous aux directives supplémentaires au verso concernant l'environnement CEM dans lequel l'appareil doit être utilisé.

## DIRECTIVES ET DÉCLARATION DU FABRICANT – ÉMISSIONS ÉLECTROMAGNÉTIQUES

**Tableau 1**

<p>Le REVITIVE IX est conçu pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du REVITIVE IX devra veiller à ce qu'il soit utilisé dans un environnement de ce type.</p>		
Essai d'émissions	Conformité	Directives concernant l'environnement électromagnétique
Émissions RF CISPR 11	Groupe 1	Le REVITIVE IX n'utilise l'énergie RF que pour son fonctionnement interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et peu susceptibles de causer des interférences avec le matériel électronique à proximité.
Émissions RF CISPR 11	Classe B	Le REVITIVE IX peut être utilisé dans toutes les installations, y compris les installations domestiques et celles directement raccordées au réseau public de distribution basse tension qui alimente les bâtiments utilisés à des fins domestiques.
Émissions harmoniques EN 61000-3-2	Classe A	
Émissions dues aux fluctuations de tension / au scintillement (flicker) CEI 61000-3-3	Conforme	

## DIRECTIVES ET DÉCLARATION DU FABRICANT - IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

**Tableau 2**

Le REVITIVE IX est conçu pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du REVITIVE IX devra veiller à ce qu'il soit utilisé dans un environnement de ce type.

Essai d'immunité	Niveau d'essai EN 60601	Niveau de conformité	Directives concernant l'environnement électromagnétique
Décharge électrostatique EN 61000-4-2	Contact/VCP : $\pm$ (2, 4, 6) kV Air : $\pm$ (2, 4, 8) kV Impédance de décharge 330 $\Omega$ /150pF Mesurée 50 fois à chaque point de décharge	Contact/VCP : $\pm$ (2, 4, 6) kV Air : $\pm$ (2, 4, 8) kV Impédance de décharge 330 $\Omega$ /150pF Mesurée 50 fois à chaque point de décharge	Les sols doivent être en bois, en béton ou carrelés. Si le revêtement des sols est synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Transitoires électriques rapides / Salves EN 61000-4-4	Puissance CA : $\pm$ 2 kV crête Fréquence de répétition 5 KHz, Tr/Th = 5/50 ns Temps de couplage 60 s	Puissance CA : $\pm$ 2 kV crête Fréquence de répétition 5 KHz, Tr/Th = 5/50 ns Temps de couplage 60 s	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier standard.
Immunité aux surtensions EN 61000-4-5	Puissance CA : Mode différentiel : $\pm$ (0,5, 1) kV Forme d'impulsion de surtension Tr/Th = 1,2/50 $\mu$ s Impédance de couplage 18 $\mu$ F	Puissance CA : Mode différentiel : $\pm$ (0,5, 1) kV Forme d'impulsion de surtension Tr/Th = 1,2/50 $\mu$ s Impédance de couplage 18 $\mu$ F	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier standard.
Immunité aux champs magnétiques EN 61000-4-8	3 A/m Fréquence d'essai 50 Hz	3 A/m Fréquence d'essai 50 Hz	Les champs magnétiques de la fréquence d'alimentation doivent correspondre à ceux d'un emplacement typique dans un environnement commercial ou hospitalier standard.
Creux et coupures de tension EN 61000-4-11	<5 % UT (creux >95 % UT) pendant 0,5 cycle 40 % UT (creux de 60 % UT) pendant 5 cycles 70 % UT (creux de 30 % UT) pendant 25 cycles <5 % UT (creux >95 % UT) pendant 250 s	<5 % UT (creux >95 % UT) pendant 0,5 cycle 40 % UT (creux de 60 % UT) pendant 5 cycles 70 % UT (creux de 30 % UT) pendant 25 cycles <5 % UT (creux >95 % UT) pendant 250 s	La qualité de l'alimentation secteur doit être celle d'un environnement commercial ou hospitalier standard. Si l'utilisateur du REVITIVE IX nécessite un fonctionnement ininterrompu en cas de coupure de courant, il est recommandé d'utiliser le REVITIVE IX avec une source d'alimentation non interruptible ou une batterie.
REMARQUE : UT représente la tension de l'alimentation secteur CA (courant alternatif) avant l'application du niveau d'essai.			

## DIRECTIVES ET DÉCLARATION DU FABRICANT – IMMUNITÉ ÉLECTROMAGNÉTIQUE

**Tableau 3**

Le REVITIVE IX est conçu pour une utilisation dans l'environnement électromagnétique spécifié ci-dessous. Le client ou l'utilisateur du REVITIVE IX devra veiller à ce qu'il soit utilisé dans un environnement de ce type.

Essai d'immunité	Niveau d'essai EN 60601	Niveau de conformité	Directives concernant l'environnement électromagnétique
Champs électromagnétiques de fréquence radio EN 61000-4-3	80 MHz ~ 2,5 GHz : 3 V/m, 80 % AM (1 kHz)	80 MHz ~ 2,5 GHz : 3 V/m, 80 % AM (1 kHz)	Les équipements de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à proximité des composants du REVITIVE IX, y compris les câbles, à une distance inférieure à la distance de séparation recommandée calculée sur la base de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur.
Immunité par conduction EN 61000-4-6	3 V, 80 % AM (1 kHz) 150 kHz ~ 80 MHz	3 V, 80 % AM (1 kHz) 150 kHz ~ 80 MHz	<p>Distance de séparation recommandée :</p> $d = \left[ \frac{3,5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[ \frac{3,5}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz à } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz à } 2,5 \text{ GHz}$ <p>où P correspond à la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur en watts (W) indiquée par le fabricant de l'émetteur, et d correspond à la distance de séparation recommandée en mètres (m).</p> <p>L'intensité des champs d'émetteurs RF fixes, telle qu'elle est déterminée par l'étude électromagnétique d'un site <sup>a</sup>, doit être inférieure au niveau de conformité pour chaque plage de fréquences <sup>b</sup>. Des interférences peuvent se produire à proximité d'équipements portant le symbole suivant :</p> 

REMARQUE 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la plage de fréquences supérieure s'applique.

REMARQUE 2 : Il est possible que ces directives ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique dépend de l'absorption et de la réflexion des structures, des objets et des personnes.

<sup>a</sup> L'intensité des champs d'émetteurs fixes, tels que les stations de base pour radiotéléphones (cellulaires/sans fil) et radios mobiles, la radio amateur, les radios AM et FM et la télévision, ne peut être anticipée avec précision. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux émetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité du champ mesurée à l'endroit où le REVITIVE IX est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable indiqué ci-dessus, il faudra examiner le REVITIVE IX afin de s'assurer de son bon fonctionnement. En cas d'anomalie des performances, des mesures complémentaires pourront s'avérer nécessaires, par exemple le changement de direction ou le déplacement du REVITIVE IX.

<sup>b</sup> Sur la plage de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, l'intensité des champs doit être inférieure à [V1] V/m.

## DISTANCES DE SÉPARATION RECOMMANDÉES ENTRE LES ÉQUIPEMENTS DE COMMUNICATION RF PORTABLES ET MOBILES ET LE REVITIVE IX

**Tableau 4**

Le REVITIVE IX est conçu pour une utilisation dans un environnement électromagnétique dans lequel les perturbations RF rayonnées sont contrôlées. Le client ou l'utilisateur du REVITIVE IX peut contribuer à éviter les interférences électromagnétiques en maintenant une distance minimale entre les équipements de communication RF portables et mobiles (émetteurs) et le REVITIVE IX conformément aux recommandations ci-dessous, en fonction de la puissance de sortie maximale des équipements de communication.

Puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur [W]	Distance de séparation en fonction de la fréquence de l'émetteur en mètres [m]		
	150 kHz à 80 MHz	80 MHz à 800 MHz	800 MHz à 2,5 GHz
	$d = \left[\frac{3,5}{V_1}\right]\sqrt{P}$	$d = \left[\frac{3,5}{E_1}\right]\sqrt{P}$	$d = \left[\frac{7}{E_1}\right]\sqrt{P}$
	V1=3 Vrms	E1=3 V/m	E1=3 V/m
0,01	0,116	0,1166	0,2333
0,1	0,368	0,3687	0,7378
1	1,166	1,1660	2,3333
10	3,687	3,6872	7,3785
100	11,660	11,6600	23,333

Pour les émetteurs dont la puissance de sortie nominale maximale ne figure pas dans le tableau ci-dessus, la distance de séparation recommandée (d) en mètres (m) peut être estimée à l'aide de l'équation applicable à la fréquence de l'émetteur, où P correspond à la puissance de sortie nominale maximale de l'émetteur en watts (W) telle qu'indiquée par le fabricant de l'émetteur.

REMARQUE 1 : À 80 MHz et 800 MHz, la distance de séparation pour la plage de fréquences supérieure s'applique.

REMARQUE 2 : Il est possible que ces directives ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique dépend de l'absorption et de la réflexion des structures, des objets et des personnes.

## VOTRE GARANTIE INTERNATIONALE DE DEUX ANS

Il est important de conserver votre reçu comme preuve d'achat. Agrafez votre reçu ou ticket de caisse au dos de la couverture de ce manuel pour toute référence ultérieure.

Veillez fournir les renseignements suivants en cas de panne du produit. Ces références sont situées sur la base du produit :

Modèle n° : .....

Lot n° : .....

Tous les appareils REVITIVE sont testés individuellement avant de quitter l'usine. En cas de défaut ou de panne dans les 28 jours de l'achat d'un appareil, celui-ci devra être retourné au point de vente pour être échangé.

En cas de panne au-delà des 28 jours mais dans les 24 mois suivant l'achat initial, contactez votre distributeur le plus proche en mentionnant le numéro de lot et de modèle du produit, ou envoyez un courrier à votre distributeur à l'adresse indiquée.

Vous devrez alors renvoyer le produit (dans un emballage adapté et sécurisé) à l'adresse indiquée, accompagné d'une copie de la preuve d'achat.

Conformément aux exclusions définies ci-dessous (voir Exclusions), tout appareil défectueux, une fois reçu, sera réparé ou remplacé et envoyé généralement sous 7 jours (ouvrables).

Si pour quelque raison que ce soit, cet article venait à être remplacé durant les 2 années de la garantie, la garantie du nouvel article sera calculée à partir de la date d'achat d'origine. Il est donc essentiel que vous conserviez le reçu ou la facture d'origine indiquant la date d'achat initiale.

Pour bénéficier d'une garantie de 2 ans, votre appareil doit avoir été utilisé conformément aux instructions du fabricant qui vous ont été fournies. Veuillez vous inscrire en ligne sur [www.warranty.actegy.com](http://www.warranty.actegy.com) pour activer votre garantie de 2 ans.

### EXCLUSIONS :

- 1 En tant que fabricant des appareils REVITIVE, Actegy Ltd décline toute responsabilité en ce qui concerne le remplacement ou la réparation de ses produits selon les termes de la garantie, lorsque :
  - La panne a été causée ou provient d'une utilisation accidentelle, d'une mauvaise utilisation, d'une négligence ou d'une utilisation contraire aux recommandations du fabricant ; ou lorsque la panne provient d'une surtension ou de dommages lors du transit.
  - L'appareil a été utilisé sur une tension autre que celle indiquée sur le produit ou avec un adaptateur différent de celui fourni avec le produit.
  - Des réparations ont été réalisées par des personnes autres que notre personnel de maintenance (ou revendeur agréé).
  - L'appareil a été utilisé dans le cadre d'une location ou pour une utilisation non-domestique.
  - Il s'agit d'un appareil d'occasion.
- 2 Actegy Ltd n'est pas responsable des travaux d'entretien, sous cette garantie.
- 3 Les accessoires tels que les patchs d'électrodes TENS pour le corps et les gants, ne sont pas couverts par la garantie.
- 4 Les piles ou batteries et les dommages occasionnés par des fuites ne sont pas couverts par cette garantie.
  - Cette garantie ne confère aucun autre droit que ceux stipulés expressément ci-dessus et ne couvre aucune réclamation en cas de perte indirecte ou de dommages. Cette garantie est une couverture supplémentaire, elle n'affecte pas vos droits statutaires en tant que consommateur.





 Actegy Ltd.  
8 Queens Square, Ascot Business Park  
Lyndhurst Road, Ascot, Berkshire, SL5 9FE,  
United Kingdom

**Distributeur/ Distributeur/ Vertriebshändler**  
Distec International sa/nv  
[www.distec.be](http://www.distec.be)

